



## SEPTIEMBRE SEFARDÍ EN LUCENA

### PROGRAMA 2018

Con la conmemoración de la **Jornada Europea de la Cultura Judía 2018**, que en esta ocasión su lema es **Storytelling** y como cada año Lucena se une a esta celebración como miembro de la Red de Juderías de España.

Antes de empezar con el desarrollo de las actividades previstas en este borrador, la primera de las actividades con las que empezará esta programación es con una actividad conjunta entre las 19 ciudades de la Red y que consiste en lo siguiente:

#### **1.- Actividad (título): “Refranes en Ladino” con motivo de la celebración del Año Europeo del Patrimonio Cultural y de la Jornada Europea de la Cultura Judía.**

**Fecha:** A partir del sábado 1 de septiembre

**Hora:** en horario de apertura de los edificios

**Lugar:** Castillo del Morlal, Biblioteca Pública Municipal, Palacio de los Condes de Santa Ana y Casa de los Mora.

**Organiza:** Red de Juderías de España y Áreas de Turismo y Cultura de los Ayuntamientos miembros de la Red.

**Inscripción previa:** Sí. En el Castillo del Morlal o por teléfono: 957503662

**Temática:** Comienza la programación del Septiembre Sefardí en Lucena con este proyecto común en todas las ciudades que conforman la Red de Juderías de España para conmemorar la Jornada Europea de la Cultura Judía.

Visite los espacios monumentales de Lucena para descubrir la lengua de los sefardíes.

Vinilos con refranes en ladino que serán expuestos en los edificios municipales para su visita y conocimiento, tanto por la ciudadanía como por los visitantes. Estos refranes permanecerán en sus respectivos establecimientos hasta el mes de diciembre, mes en el que se conmemorará el 7º Aniversario de los Reenterramientos en la Necrópolis Judía de Lucena. Con esta actividad se pretende contribuir a la preservación del LADINO como patrimonio cultural de la historia y los judíos españoles.

“ El amor es un guzanico  
ke entra por el ojico,  
kuando yega al corazón,  
amigo tente fuerte ”



Hay que saber que el enamoramiento lo desordena todo

aepl  
jewishheritage



COMUNIDAD DE MADRID  
SECRETARÍA DE CULTURA



## 2.- Actividad (*título*): “La Perla de Sefarad”

Visita guiada con Anfitrión. Edición especial con motivo de la Jornada Europea de la Cultura Judía en Lucena.

**Fecha: Sábado 1 de septiembre de 2018**

**Hora:** 19:30 h

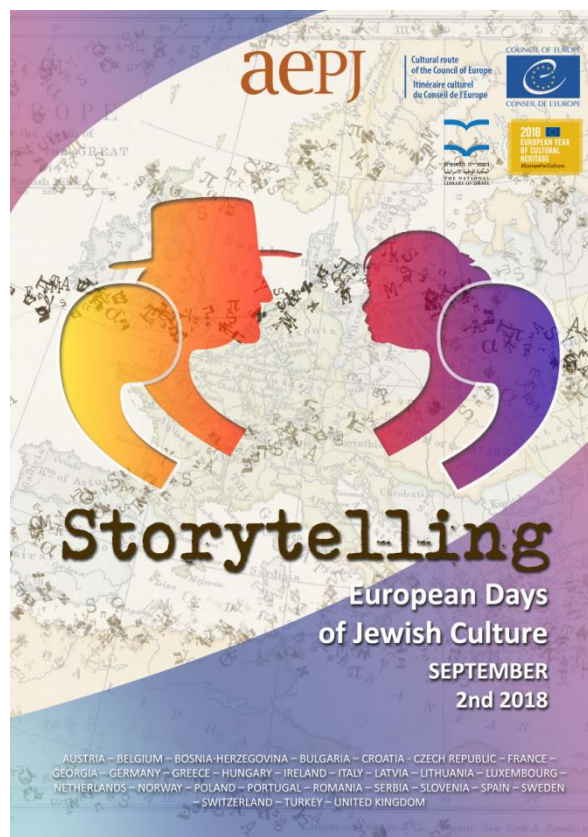
**Punto de salida:** Castillo del Moral

**Organiza:** Delegación de Turismo y Fundación CMCA “Tu Historia”

**Inscripción previa:** Sí. En el Castillo del Moral o por teléfono: 957503662

**Precio:** 5,00 €. Precio especial con motivo de las JECJ 2018

**Temática:** Una agradable experiencia en la que viajaremos en el tiempo hasta la Perla de Sefarad, nombre con el que se conocía a Lucena entre los judíos. Acompañados por una anfitriona de “Tu historia”, comenzará la experiencia con una degustación de dulces sefardíes para realizar a continuación un recorrido a lo largo del cual iremos descubriendo lugares y elementos del patrimonio cultural e histórico de Lucena en los que serán recibidos por un personaje histórico irá contando sobre la vida en la época de mayor esplendor de la Perla de Sefarad. Un itinerario que nos evocará el pasado sefardí de la novia de Israel, nombre con el que era conocida Eliossana, cuya importancia la hizo ser conocida como "la Ciudad de los Poetas".





**Desde esta fecha y durante todo el mes de Septiembre celebraremos la 19ª edición de la Jornada Europea de la Cultura Judía, que tiene como tema central el “Storytelling” y como día central de celebración el domingo 2 de septiembre.**

El storytelling sirve como herramienta para la difusión de la herencia histórica, convirtiéndose de ese modo en una gran oportunidad para explorar diferentes áreas, tanto tangibles como intangibles, de la herencia judía en Europa.

Sin duda alguna, la tradición oral es una constante en la historia y el imaginario colectivo del pueblo judío. Desde el enfoque bíblico, a través de las ricas historias tradicionales de las comunidades locales, a las historias de las migraciones contemporáneas, las narraciones forman un mundo que pide, y merece, ser explorado y descubierto.

Los objetivos de estas jornadas son destacar la diversidad y la riqueza cultural del judaísmo, así como promover el diálogo, el reconocimiento mutuo y el intercambio de ideas a través de conferencias, conciertos, actuaciones, visitas guiadas y otras actividades.

29 países participantes en la JECJ y entre los que se encuentra España a través de la Red de Juderías de España que se une a esta importante iniciativa europea a través de la realización de diversas actividades culturales que se realizarán **los primeros días de septiembre en las ciudades miembro de la Red.**

### **3.- Actividad (*título*): Presentación del libro “Eliossana, la Lucena Judía” del Cronista Oficial de Lucena, Francisco López Salamanca**

**Jueves 13 de septiembre de 2018**

**Hora:** 21:00 h.

**Lugar:** Hall Biblioteca Pública Municipal de Lucena (Calle Flores de Negrón, 5)

**Precio:** Entrada gratuita. Plazas limitadas

**Organiza:** Delegación de Turismo y Biblioteca Pública Municipal

**Temática:** Para esta presentación del libro de nuestro Cronista Oficial, Francisco López Salamanca, se hará una convocatoria extraordinaria del “Club de Lectura de Lucena” para que en el transcurso de la presentación o tras ella, se de lectura pública a algunos de los pasajes del dicho libro por parte de sus miembros.

### **4.- Actividad (*título*): Cuenta Cuentos en la Necrópolis Judía de Lucena**

**Jueves 20 de septiembre de 2018**

**A cargo de:** los miembros de la Mesa Técnica del Proyecto de la Lucena Judía.

**Dirigida a:** Alumnado de centros educativos.

**Hora:** de 10:30 h 13:00 h

**Lugar:** Necrópolis Judía (Biblioteca por causas meteorológicas)

**Organiza:** Delegación de Turismo y Biblioteca Pública Municipal

**Precio:** Entrada gratuita hasta completar aforo

**Inscripción:** Sí, en la Delegación de Turismo (+ 34 957 51 32 82)

**Temática:** De una forma amena y sencilla en el marco monumental de la necrópolis se contarán historias que acerquen a los más jóvenes y a la comunidad educativa al pasado



sefardí de Lucena con el fin de que consigan atraer el interés de los asistentes por descubrir la riqueza CULTURAL del pasado de Lucena.

**5.- Actividad (título): Presentación del libro “Judía Lucentina y Neoyorkina” del escritor Antonio Piñar Gallardo**

**Jueves 20 de septiembre de 2018**

**Hora:** 20:30 h

**Lugar:** Palacio de los Condes de Santa Ana ala de la Bóveda (Planta Sótano)

**Organiza:** Delegación de Turismo y Biblioteca Pública Municipal

**Precio:** Entrada gratuita hasta completar aforo

**6.- Actividad (título): Presentación del libro “El Pequeño Libro de los Grandes Valores” de Meirav Kampeas-Riess**

**Fecha: Miércoles, 26 de septiembre de 2018**

**Hora:** 20:30 h

**Lugar:** Foso del Castillo del Moral

**Organiza:** Delegación de Turismo y Biblioteca Pública Municipal

**Precio:** Entrada gratuita hasta completar aforo

**Temática:** Un canto a la educación, la libertad y la tolerancia.

A través de las vivencias de su abuela, Meirav Kampeas-Riess nos transporta a la Europa de mediados de siglo XX para cuestionarnos nuestros valores y mostrar la importancia de la memoria, la historia y la educación.

La historia arranca en 1938 en el seno de una familia judía que vivía en Selish, ciudad del antiguo imperio astro-húngaro. A través de los

ojos de Edith Roth, por entonces una joven de dieciséis años llena de ilusiones y amor, vemos cómo vivía su familia y cómo la vida les cambia radicalmente cuando los nazis invaden su ciudad. El paso por un gueto y por el campo de concentración de Auschwitz hacen que la joven Edith se transforme en una mujer fuerte que logra sobrevivir al horror y, después de numerosas vicisitudes, inicia una nueva vida en Israel.



**7.- Actividad (título): Conferencia titulada “¡Qué difícil es ser judío! Senderos de la identidad” a cargo de Arnoldo Liberman.**

**Conferencia que se realiza para conmemorar el Día Mundial del Turismo**

**Jueves 27 de septiembre de 2018**

**Hora:** 20:30 h

**Lugar:** Casa de los Mora de Lucena



**Organiza:** Delegación de Turismo

**Precio:** Entrada gratuita hasta completar aforo

#### **8.- Actividad (título): “Eliossana, 1148”**

**Visita teatralizada y experiencial sobre la historia judía de Lucena en el Castillo del Moral**

**Viernes 28 de septiembre de 2018**

**Hora:** Un solo pase: 21:30 h con 1 hora y media de duración.

**Sábado 29 de septiembre de 2018**

**Hora:** Dos pases: 19:00 h y 21:00 h con 1 hora y media de duración cada uno.

**Lugar:** Recinto amurallado del Castillo del Moral de Lucena

**Organiza:** Delegación de Turismo y “Tu historia”

**Precio:** 15 € (incluida degustación gastronómica típica de Lucena y de la época)

**Inscripción:** Sí, en el Castillo del Moral o en el teléfono + 34 957 50 63 62

**Plazas limitadas.**

**Organiza:** Delegación de Turismo, Tu historia, Centro Comercial Abierto y la Colmena.

**Temática:** Cumpliéndose en 2018 los 870 años de la expulsión de los sefardíes de Lucena, se plantea la celebración de una actividad especial bajo el nombre Eliossana 1148, la diáspora de Lucena. Tomando el escenario del Castillo del Moral, a través de sus distintas dependencias como el Patio de Armas, Foso, Paso de Ronda, entre otras, se irán contando y recreando historias (en concreto 7) para mostrar y conocer mejor como era la vida en Eliossana en 1148. Esta visita teatralizada se desarrollará íntegramente en el recinto amurallado del Castillo del Moral.

Con esta experiencia y acompañado de uno de nuestros anfitriones, invitamos a los asistentes a trasladarse a otro tiempo en el que Lucena se convertía en el epicentro sefardí. Visita guiada teatralizada con anfitrión.

#### **Más Información:**

**Delegación de Turismo del Excmo. Ayuntamiento de Lucena**

Palacio Condes de Santa Ana (Calle San Pedro, 42)

Telef: + 34 957 51 32 82

[www.turlucena.com](http://www.turlucena.com)

email: [turismo@aytolucena.es](mailto:turismo@aytolucena.es)

[lucena@redjuderias.org](mailto:lucena@redjuderias.org)

**“Tu historia” – Lucena**

Castillo del Moral (Pasaje Cristo del Amor, s/n)

Teléf: + 34 957 50 36 62

[www.tuhistoria.org](http://www.tuhistoria.org)

email: [lucena@tuhistoria.org](mailto:lucena@tuhistoria.org)





**XIX JORNADA EUROPEA DE LA CULTURA JUDÍA**  
**2 SEPTIEMBRE 2018**

# Storytelling

## LUCENA septiembre sefardí

**PROGRAMA**

**Refranes en Ladino**  
*Visite los espacios monumentales de Lucena para descubrir la lengua de los sefardíes*  
**A partir del sábado 1 septiembre (en horario de apertura de los edificios)**  
 Biblioteca Pública Municipal, Palacio de los Condes de Santa Ana, Casa de los Mora y Castillo del Moral  
 Entrada gratuita

**La Perla de Sefarad**  
*Visita guiada con anfitrión. Edición especial con motivo de la Jornada Europea de la Cultura Judía en Lucena*  
**Sábado 1 septiembre (19:30 h.)** Castillo del Moral  
 Inscripción previa: Castillo del Moral (957 503 662) Precio: 5 €. *Precio especial con motivo de las JECJ 2018*

**Eliosana, la Lucena Judía**  
 de Francisco López Salamanca, *Cronista Oficial de Lucena, presentación del libro*  
**Jueves 13 de septiembre (21:00 h.)** Hall Biblioteca Pública Municipal de Lucena  
 Plazas limitadas. Entrada gratuita hasta completar aforo

**Cuenta Cuentos en la Necrópolis Judía de Lucena**  
*A cargo de los miembros de la Mesa Técnica del Proyecto de la Lucena Judía y dirigida al alumnado de centros educativos*  
**Jueves 20 septiembre (de 10:30 13:00 h.)** Necrópolis Judía (o Biblioteca por causas meteorológicas)  
 Inscripción: Delegación de Turismo (957 513 282). Entrada gratuita hasta completar aforo

**Judía Lucentina y Neoyorkina**  
 de Antonio Piñar Gallardo, *presentación del libro.*  
**Jueves 20 septiembre (20:30 h.)** Palacio de los Condes de Santa Ana (*Sala de la Bóveda - Planta Sótano*)  
 Entrada gratuita hasta completar aforo

**Pequeño Libro de los Grandes Valores**  
 de Meirav Kampeas-Riess, *presentación del libro*  
**Miércoles 26 septiembre (20:30 h.)** Foso del Castillo del Moral. Entrada gratuita hasta completar aforo

**¡Qué difícil es ser judío! Senderos de la identidad**  
 Arnoldo Liberman, *conferencia conmemorativa del Día Mundial del Turismo*  
**Jueves 27 septiembre (20:30 h.)** Casa de los Mora de Lucena. Entrada gratuita hasta completar aforo

**Eliosana, 1148**  
*Visita teatralizada y experiencial sobre la historia judía de Lucena*  
**Viernes 28 septiembre (1 pase: 21:30 h.) Sábado 29 septiembre (2 pases: 19:00 y 21:00 h.)**  
 Recinto amurallado del Castillo del Moral. Inscripción: Castillo del Moral (957 506 362) Plazas limitadas  
 Precio: 15 € (*incluye degustación gastronómica típica lucentina de la época*)

**+ Info:** Turismo Ayto. de Lucena. Palacio Condes de Sta. Ana (Calle San Pedro, 42) | 957 513 282 | [www.turlucena.com](http://www.turlucena.com) | [turismo@aytolucena.es](mailto:turismo@aytolucena.es)  
 "Tu historia" Lucena. Castillo del Moral (Pasaje Cristo del Amor, s/n) 957 503 662 | [www.tuhistoria.org](http://www.tuhistoria.org) | [lucena@tuhistoria.org](mailto:lucena@tuhistoria.org)

ÁVILA • BARCELONA • CÁCERES • CALAHORRA • CÓRDOBA • ESTELLA-LIZARRA • HERVÁS • JAÉN • LEÓN  
 LUCENA • MONFORTE DE LENOS • OVIEDO • PALMA • PLASENCIA • RIBADAVIA • SEGOVIA • TARAZONA • TOLEDO • TUDELA  
 AUSTRIA • BELGIUM • BOSNIA-HERZEGOVINA • BULGARIA • CROATIA • CZECH REPUBLIC • FRANCE • GEORGIA • GERMANY • GREECE • HUNGARY • IRELAND • ITALY • LATVIA  
 LITHUANIA • LUXEMBOURG • NETHERLANDS • NORWAY • POLAND • PORTUGAL • ROMANIA • SERBIA • SLOVENIA • SPAIN • SWEDEN • SWITZERLAND • TURKEY • UNITED KINGDOM

